

No. 22454

FEDERAL REPUBLIC OF GERMANY
and
CAPE VERDE

**Agreement concerning financial co-operation. Signed at
Dakar on 30 June 1982**

Authentic texts: German and Portuguese.

Registered by the Federal Republic of Germany on 11 November 1983.

RÉPUBLIQUE FÉDÉRALE D'ALLEMAGNE
et
CAP-VERT

**Accord de coopération financière. Signé à Dakar le 30 juin
1982**

Textes authentiques : allemand et portugais.

Enregistré par la République fédérale d'Allemagne le 11 novembre 1983.

[TRANSLATION — TRADUCTION]

AGREEMENT¹ BETWEEN THE GOVERNMENT OF THE FEDERAL
REPUBLIC OF GERMANY AND THE GOVERNMENT OF THE
REPUBLIC OF CAPE VERDE CONCERNING FINANCIAL CO-
OPERATION

The Government of the Federal Republic of Germany and the Government of the Republic of Cape Verde,

In the spirit of the friendly relations existing between the Federal Republic of Germany and the Republic of Cape Verde,

Desiring to strengthen and enhance those friendly relations through financial co-operation as partners,

Aware that the maintenance of those relations constitutes the basis of this Agreement,

Intending to contribute to social and economic development in the Republic of Cape Verde,

Have agreed as follows:

Article 1. The Government of the Federal Republic of Germany shall enable the Government of the Republic of Cape Verde to obtain from the Kreditanstalt für Wiederaufbau (Development Loan Corporation), Frankfurt am Main, a financial contribution of up to DM 650,000 (six hundred and fifty thousand deutsche mark) for the purpose of establishing a fund to finance the drafting of documents (subject to inspection) concerning the preparation and execution of financial co-operation projects, especially with regard to the detailed planning and drafting of additional documents inviting tenders relating to the possibilities of repairing and/or reconstructing ports on the islands of Fogo and Brava, respectively, and, in the agricultural sector, with regard to developing sources of potable water and irrigation.

Article 2. Utilization of this financial contribution as well as the terms and conditions on which it is granted shall be governed by the financing contract to be concluded between the Kreditanstalt für Wiederaufbau and the Government of the Republic of Cape Verde, which shall be subject to the laws and regulations applicable in the Federal Republic of Germany.

Article 3. The Government of the Republic of Cape Verde shall exempt the Kreditanstalt für Wiederaufbau from all taxes and other fiscal charges levied in the Republic of Cape Verde in connection with the conclusion and implementation of the contract referred to in article 2.

Article 4. The procedure to be applied for awarding orders for the purpose of implementing the projects referred to in article 1 shall be established in the financing contract to be concluded between the Kreditanstalt für Wiederaufbau and the Government of the Republic of Cape Verde.

¹ Came into force on 30 June 1982 by signature, in accordance with article 7.

Article 5. With regard to supplies and services resulting from the granting of the financial contribution, the Government of the Federal Republic of Germany attaches particular importance to preference being given to the economic potential of *Land Berlin*.

Article 6. This Agreement shall also apply to *Land Berlin*, provided that the Government of the Federal Republic of Germany does not make a declaration to the contrary to the Government of the Republic of Cape Verde within the three months following the date of entry into force of this Agreement.

Article 7. This Agreement shall enter into force on the date of its signature.

DONE at Dakar on 30 June 1982, in two originals, in the German and Portuguese languages, both texts being equally authentic.

For the Government of the Federal Republic of Germany:
UDO HORSTMANN

For the Government of the Republic of Cape Verde:
ARNALDO HERCULANO SPENCER ARAUJO
Ambassador
